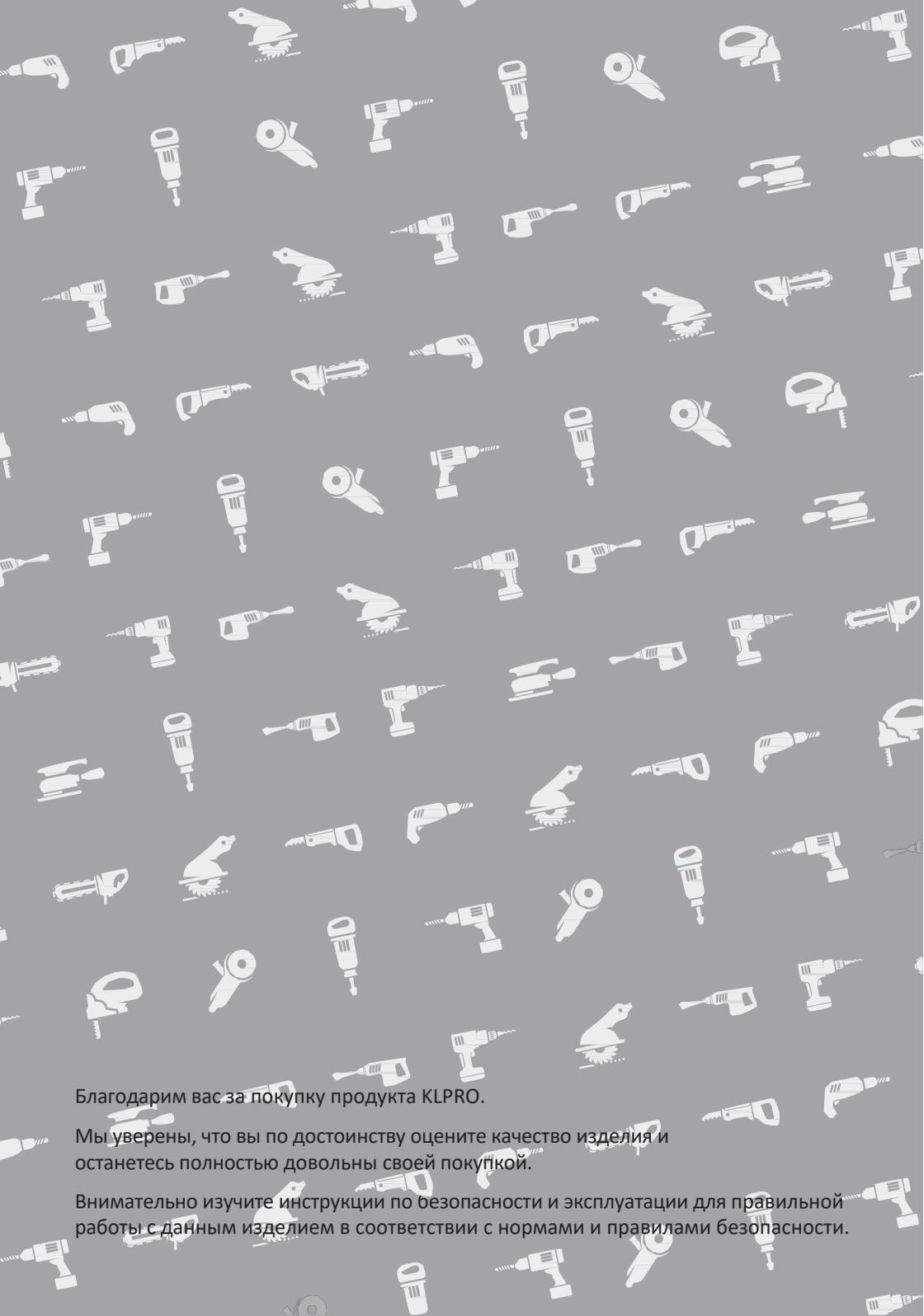


KL PRO
III

KLDAM1020

KALE...



Благодарим вас за покупку продукта KLPRO.

Мы уверены, что вы по достоинству оцените качество изделия и останетесь полностью довольны своей покупкой.

Внимательно изучите инструкции по безопасности и эксплуатации для правильной работы с данным изделием в соответствии с нормами и правилами безопасности.

ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	2
ПОДГОТОВКА ОБОРУДОВАНИЯ	2
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ	6
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	11
УТИЛИЗАЦИЯ	11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ	11
	12
ТЕХНИЧЕСКИЙ ЧЕРТЕЖ	13
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	14

Предполагаемое использование

Аккумуляторная электродрель общего применения предназначена для закручивания винтов и легкого сверления (не включая кладку).

Распаковка инструмента

- Внимательно распакуйте и осмотрите свою новую шлифовальную машину. Ознакомьтесь со всеми ее возможностями и функциями.

Все детали присутствуют и находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, их необходимо заменить перед использованием этого инструмента.

ВНИМАНИЕ! Перед настройкой инструмента или проверкой его функций всегда убедитесь, что инструмент выключен, а аккумуляторный патрон извлечен.



Модель	KLDAM1020		
Скорость без нагрузки	0-550 об/мин	Емкость патрона	10 мм
Максимальный крутящий момент	10 Нм	Аккумулятор	12 В 2,0 Ач li-Ion*

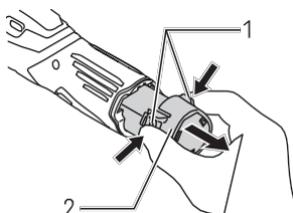
*Максимальное напряжение батареи составляет 12 В, а номинальное - 10,8 В.

Установка и извлечение батарейного картриджа



ВНИМАНИЕ! Всегда выключайте инструмент перед установкой или извлечением батарейного картриджа. Крепко держите инструмент и батарейный картридж при установке или извлечении батарейного картриджа.

Если инструмент и батарейный картридж не удерживать крепко, они могут выскользнуть из рук, повредить инструмент и батарейный картридж, нанести травму.



1) Кнопка 2) Батарейный картридж

Чтобы извлечь батарейный картридж, вытащите его из инструмента, нажимая на кнопки с обеих сторон картриджа. Чтобы вставить картридж с батареей, держите его так, чтобы передняя часть картриджа вошла в отверстие для вставки батареи и задвинулась на место. Вставьте его до упора, пока он не зафиксируется с небольшим щелчком.



ВНИМАНИЕ! Всегда вставляйте аккумуляторный патрон до упора, пока он не зафиксируется. В противном случае он может случайно выпасть из инструмента и нанести травму вам или кому-то, находящемуся поблизости. Не вставляйте аккумуляторный картридж с усилием. Если картридж не вставляется легко, это означает, что он вставлен неправильно.

Система защиты аккумулятора

Электроинструмент системой защиты аккумулятора. Эта система автоматически отключает подачу питания на двигатель, чтобы продлить срок службы аккумулятора. Электроинструмент автоматически останавливается во время работы, если электроинструмент и/или аккумулятор находятся в любом из следующих условий.

Перегруженный

Электроинструмент работает таким образом, что потребляет аномально высокий ток. В этом случае отпустите курок выключателя на инструменте и остановите приложение, вызывающее перегрузку инструмента. Затем снова нажмите на курок выключателя, чтобы перезапустить инструмент.

Низкое напряжение батареи

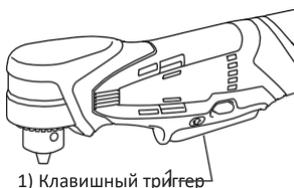
Оставшаяся емкость аккумулятора слишком мала, и инструмент не запускается.

Когда вы нажимаете на курок ключа, двигатель снова запускается, но вскоре снова останавливается. В этом случае извлеките аккумулятор и зарядите его.

Использование кнопок



ВНИМАНИЕ! Перед установкой батарейного картриджа в инструмент, убедитесь что курок выключателя работает правильно и при отпускании возвращается в положение "OFF".



Чтобы запустить инструмент, просто нажмите на курок выключателя. Скорость инструмента увеличивается за счет увеличения давления на курок выключателя. Чтобы остановить инструмент, отпустите курок выключателя.

Электрический тормоз

Электроинструмент оснащен электрическим тормозом. Если электроинструмент не останавливается стабильно и быстро при отпускании кнопки включения, сдайте его в сервисный центр для обслуживания.

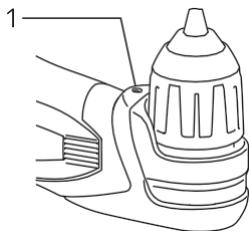


ВНИМАНИЕ! Перед выключением убедитесь, что инструмент надежно удерживается.

Включение передней лампы



ВНИМАНИЕ! Не смотрите прямо на свет или источник света.



Нажмите на курок ключа, чтобы включить лампу. Лампа остается включенной до тех пор, пока кнопка включения остается нажатой. Лампа выключается сразу после отпускания кнопки включения.



ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте сухую ткань для зачистки загрязнения на стекле лампы. Будьте осторожны, чтобы не поцарапать стекло лампы, иначе это может снизить мощность освещения.

1) Лампа

Кнопка обратного хода

Этот инструмент оснащен кнопкой реверса для изменения направления вращения. Нажмите на рычаг реверса в направлении А для вращения по часовой стрелке или в направлении В для вращения против часовой стрелки.

Когда рычаг кнопки заднего хода находится в центре, нажать на курок переключателя невозможно.



ВНИМАНИЕ! Перед началом работы всегда проверяйте направление

Используйте кнопку реверса только после полной остановки электроинструмента. Изменение направления вращения до остановки электроинструмента может привести к повреждению электроинструмента.

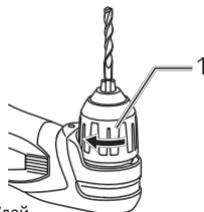
Когда электроинструмент не работает, всегда переводите рычаг реверса в среднее положение.

СБОРКА



ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых работ с инструментом убедитесь, что электроинструмент выключен, а аккумуляторная батарея извлечена.

Установка и извлечение сверл



Крепко удерживая инструмент, поверните ствол против часовой стрелки, чтобы открыть губки патрона. Вставьте сверло в патрон до упора. Крепко удерживая инструмент, поверните втулку по часовой стрелке, чтобы затянуть патрон.

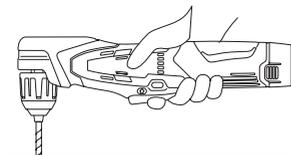
Чтобы снять наконечник, крепко держите инструмент и поверните втулку против часовой стрелки.

1) Улей

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



!



Сверление

1)



ВНИМАНИЕ!

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочтите все предупреждения о безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Под термином "электроинструмент" понимается электроинструмент, подключаемый к розетке (проводной) или работающий от аккумулятора (аккумуляторный).

Безопасность в рабочей зоне

Содержите рабочую зону в чистоте и хорошо освещайте ее. Захламленные и темные помещения несчастными случаями.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в среде легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или дым.

При работе с электроинструментом не допускайте детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка электроинструмента должна входить в розетку. Не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте переходные вилки с заземленными электроинструментами. Не модифицированные вилки и подходящие розетки снижают риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, риск поражения электрическим током выше.

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

Не используйте шнур для других целей. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Держите шнур вдали от тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или перепутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.

При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений. Использование шнура, подходящего для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

Если неизбежно приходится работать с электроинструментом во влажном помещении, используйте источник питания с защитой от реле остаточного тока (САР). Использование устройства остаточного тока снижает риск поражения электрическим током.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроприборами. Не работайте с электроинструментом, когда вы устали или находитесь под воздействием посторонних предметов, алкоголя или наркотиков. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Защитные средства, такие как противопылевая маска, не скользящая обувь, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, снижают травматизм.

Предотвратите непреднамеренное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, подъемом или переноской электроинструмента убедитесь, что выключатель в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача напряжения на электроинструмент с пальцем на выключателе чреваты несчастными случаями.

Перед началом работы с электроинструментом снимите все регулировочные переключатели. Любой переключатель, прикрепленный к движущимся частям электроинструмента, может привести к травме.

Не лежите слишком долго. Всегда твердо стойте на земле и держите равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду и украшения. волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если оборудование оснащено установками для удаления или сбора пыли, , что они подключены и используются должным образом. Использование пылеудаления может снизить опасность, связанную с пылью.

Использование и уход за электрооборудованием

Не прилагайте усилий к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для работы. Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее на той скорости, для которой он был разработан.

Не пользуйтесь прибором, если выключатель не включает и не выключает прибор. Электроприборы, которыми нельзя управлять с помощью выключателя, опасны и подлежат ремонту.

Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением инструмента отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките из него аккумуляторный блок. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускайте к работе с электроинструментом лиц, не знакомых с электроинструментом и данным руководством. Использование электроинструментов не обученными людьми опасно.

Проверьте, не перекошены или не зажаты ли движущиеся части, не сломаны ли какие-либо детали и нет ли условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента.

Если он поврежден, отремонтируйте его перед использованием.

Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструментов.

Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заедают и легче управляются.

Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. соответствии с данной инструкцией и с учетом условий эксплуатации и выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

Использование и обслуживание аккумуляторов

Заряжайте только с помощью зарядных устройств, рекомендованных производителем. Зарядное устройство, предназначенное для использования с блоком аккумуляторов, может стать причиной пожара при использовании с другим блоком аккумуляторов.

Электроинструменты с аккумуляторными блоками, предназначенными специально для этого электроинструмента. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травмам и пожару.

Когда аккумуляторные блоки не используются, храните их вдали от монет, гвоздей, шурупов и других мелких металлических предметов, которые могут вызвать замыкание клемм. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном контакте с кислотой немедленно промойте водой. Если кислота попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.

Сервис

Поручите обслуживание электроинструмента опытному механику, который использует только оригинальные запасные части. Это безопасность электроинструмента.

Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

Держите ручки сухими и чистыми, очищайте их от жира и машинного масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ДРЕЛЕЙ

Используйте вспомогательную рукоятку (рукоятки), если она входит в комплект поставки машины. Потеря контроля над машиной может привести к травмам.

Держите электроинструмент за изолирующие поверхности захвата, если во время работы режущая принадлежность соприкасается со скрытой проводкой. Контакт режущего инструмента с проводом под напряжением приведет к "ми" открытых металлических частей электроинструмента и может привести к поражению электрическим током человека, работающего с электроинструментом.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда твердо стойте земле. При использовании орудия на возвышенности следите за тем, чтобы под вами никого не было.

Крепко держите инструмент.

Держите руки подальше от вращающихся деталей.

Не оставляйте машину включенной. Управляйте станком только вручную. Не прикасайтесь к сверлу или заготовке сразу после работы, они могут быть очень горячими и обжечь кожу.

Некоторые вещества содержат химикаты, которые могут быть токсичными. Следите за тем, чтобы избежать вдыхания пыли и контакта с кожей. Соблюдайте данные по безопасности поставщика материала.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволяйте ком орту или знакомству с продуктом (при условии постоянного использования) заменять строгое соблюдение соответствующих правил безопасности. Неправильное использование или несоблюдение правил безопасности, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к серьезным травмам.

Для картриджа с аккумулятором

Перед использованием картриджа прочитайте все инструкции и предупреждающие знаки на (1) зарядном устройстве, (2) батарее и (3) изделии, в котором используется батарея.

Не извлекайте картридж с батареей.

Если время работы становится слишком коротким, немедленно прекратите эксплуатацию. Перегрев может привести к ожогам кожи и даже к взрыву.

электролит попадет в глаза, промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Это может привести к потере зрения.

Не допускайте короткого замыкания батарейных картриджей.

Не прикасайтесь к клеммам никакими токопроводящими материалами.

Не храните батарейный картридж в контейнере с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т.д.

Не подвергайте картридж с батареей воздействию воды или дождя.

Короткое замыкание батареи может привести к сильному , перегреву, возможным ожогам или даже электрическому замыканию.

Не храните инструмент и батарейный картридж в месте, где температура может достигать или превышать 50°C (122° F).

Не сжигайте батарейный картридж, даже он сильно поврежден или полностью сломан. Батарейный картридж может взорваться в огне.

за тем, чтобы не уронить и не ударить аккумулятор. Не используйте поврежденный аккумулятор.

Сохраните эти инструкции.

Советы по поддержанию максимального срока службы аккумулятора

Зарядите аккумуляторный картридж до его полной разрядки. Всегда прекращайте использование инструмента и заряжайте аккумуляторный патрон, если вы заметили, что мощность инструмента низкая.

Никогда не заряжайте полностью заряженный картридж. Перезарядка сократит срок службы аккумулятора.

Заряжайте картридж при комнатной температуре от 10 °C до 40 °C (50 °F - 104 °F). Перед зарядкой горячего картриджа дайте ему остыть.

ОПИСАНИЕ ДОКУМЕНТА

Внимательно прочитайте рекомендации по технике безопасности. Обратите внимание на соответствующие символы и их значения. Не изменяйте порядок действий в инструкции по эксплуатации и не пропускайте ни одного действия. Изучите рекомендации по технике безопасности, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации. Они обозначены символами "Внимание" или "Опасность".

Используемые символы



Предупреждение
Опасность
Внимание



Используйте
лесащитную
маску



Прочитайте
руководство
пользователя



Используйте
защиту для ушей



Используйте
защитные
перчатки



Используйте
защиту для глаз

- Очистите инструмент в соответствии с инструкцией и дайте ему высохнуть.
- Если инструмент не используется в течение длительного времени, его следует хранить в оригинальной упаковке.
- Храните инструмент в сухом и хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей.
- Перед транспортировкой инструмента всегда выключайте .
- Всегда переносите инструмент с помощью предназначенной для этого рукоятки.
- Убедитесь, что электроинструмент не рискует опрокинуться или подвергнуться вибрации или ударам во время транспортировки, особенно если электроинструмент будет перевозиться в автомобиле или другом транспортном средстве.



Забойтесь об окружающей среде!

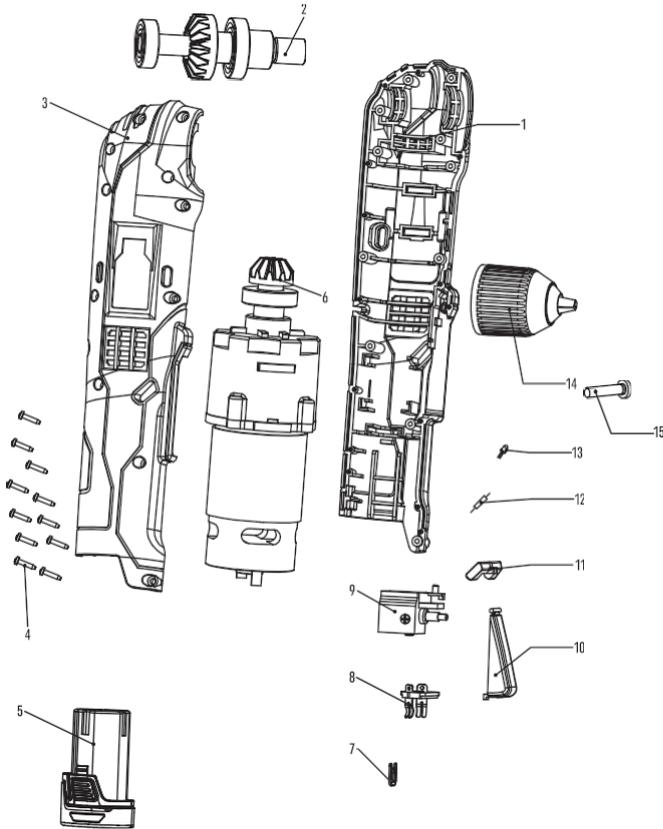
Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами! Это изделие содержит электрические или электронные компоненты, которые подлежат переработке. Сдайте изделие на переработку в специальный центр утилизации, например, в центр утилизации при местной администрации.



ВНИМАНИЕ! Перед осмотром или обслуживанием инструмента всегда убедитесь, что инструмент выключен и из него извлечен аккумуляторный патрон.

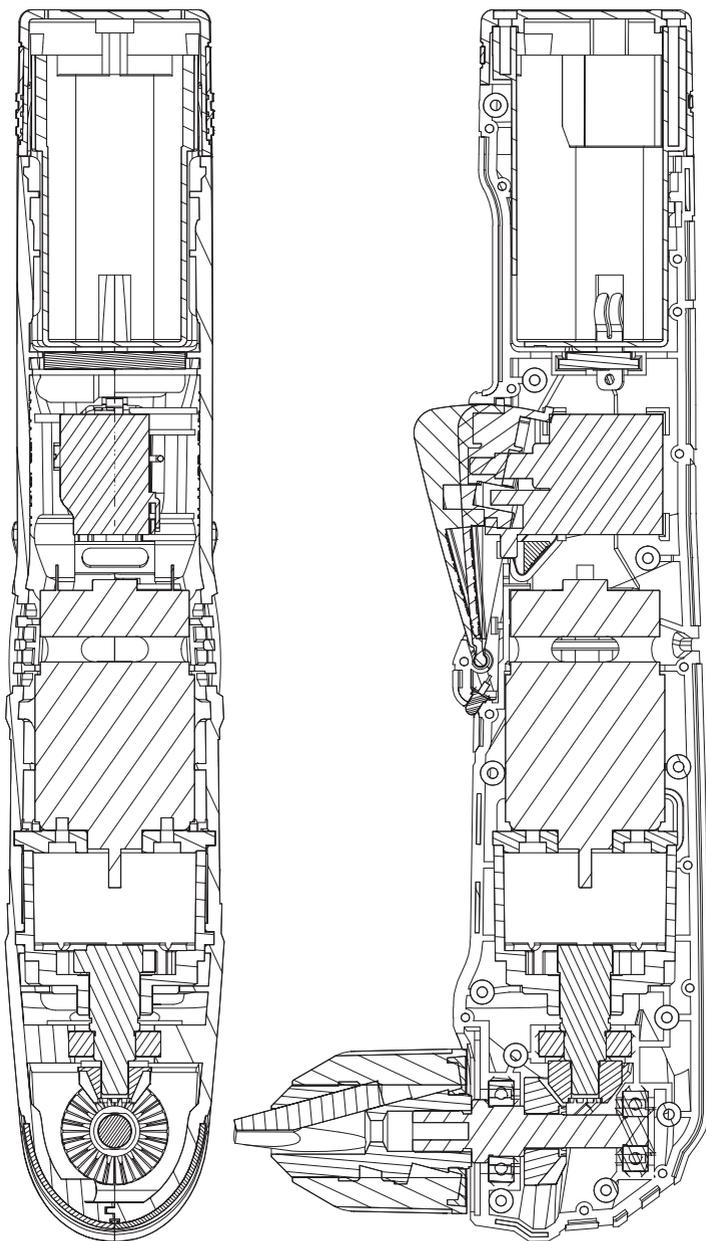
Никогда не используйте бензин, разбавитель, спирт или аналогичные вещества. Это может привести к обесцвечиванию, деформации или появлению трещин. Поручите обслуживание электроинструмента опытному механику, который использует только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность электроинструмента. Информацию о сервисном обслуживании можно найти ниже.

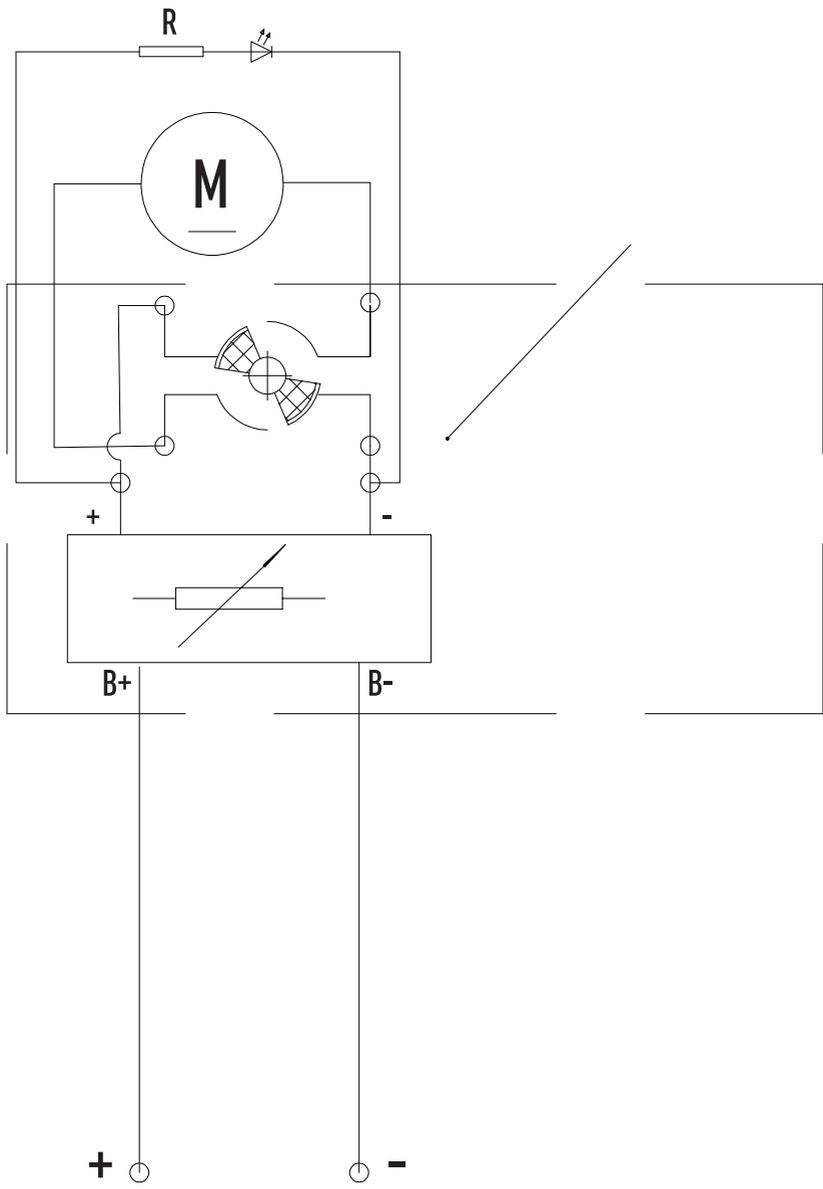
СХЕМА И СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



	Название детали
1	Левый корпус
2	Сборка выходного вала
3	Правый корпус
4	
5	Аккумулятор
6	Комплект
7	U - ряжка
8	Держатель

	Название детали
9	Переключатель
10	Триггер
11	Правая левая защелка
12	Сопротивление цветного кольца 620Ω
13	
14	Патрон
15	





KL^{PRO}iii

KALEⁱⁱⁱ

Официальный дистрибьютор в России
ООО «Центр Регион Климат»

Москва, пр-т Андропова, д.22
www.kl-pro.ru, info@kl-pro.ru

8 (495) 772-12-92
8 (800) 550-88-50